

N'AN EUS KET E BREIZH
Kantik Sant Erwan

Cantique à Saint Yves

♩=90

Na n'eus ket e Breizh, na n'eus ket u - nan

Na n'eus ket ur sant, e-vel sant Er - wan Na n'eus ket ur

sant, e-vel sant Er - wan N'eus ket en Ar - goad, n'eus ket en Ar-

- vor, Koulz ha Sant Er - wan 'vit an dud a vor Koulz ha Sant Er-

- wan 'vit an dud a vor

Diskan

N'an eus ket e Breizh, na n'eus ket unan
N'an eus ket ur sant, evel sant Erwan
N'an eus ket ur sant, evel sant Erwan

N'eus ket en Argoad na mui en Arvor,
 Koulz ha Sant Erwan 'vit an dud a vor (*bis*)

N'an eus ket er vro, dre-holl e larer,
 Hag a vez ken mat 'vit al labourer

N'eus ket kaeroc'h skouer d'an dud a lezenn
 Evit sant Erwan, skouer ar veleien

Ha d'ar beorien gaezh ha d'an dud a boan
 Na n'eus ket gwelloc'h eget Sant Erwan

Ma fell deoc'h an tu da gaout ho mennad
 Pedit Sant Erwan, he pedit ervat

E-pad e vuhez ur skouer 'vit an holl
 Bevomp eveltañ, ne daimp ket da goll

Refrain :

Il n'y a pas en Bretagne, Il n'y en a pas un
 Il n'y a pas un Saint tel que Saint-Yves.
 Il n'y a pas un Saint tel que Saint-Yves

Il n'y a pas en Argoat, ni davantage en Armor,
 Aussi bien que Saint-Yves pour les gens de la mer.

Il n'y a pas dans le pays, comme on dit,
 Qui soit aussi bon pour le paysan.

Il n'y a pas de meilleur exemple pour les gens de Loi
 Que Saint-Yves, exemple pour les prêtres.

Et pour les malheureux pauvres et les gens en la peine,
 Non, il n'y a pas meilleur que Saint-Yves

Si tu veux réaliser ton désir,
 Prie Saint-Yves, et prie bien !

Rendant sa vie exemplaire pour tous,
 Vivons comme lui, nous n'irons pas à notre perte

N'AN EUS KET E BREIZH
Kantik Sant Erwan

Cantique à Saint Yves

Evel hon Tadoù, int, tud a gredenn, Lavaromp d'ar Sant, 'n ur gaer a bedenn:	Comme nos pères, eux, hommes de foi, Disons au Saint, dans une belle prière :
Aotrou Sant Erwan, Patron Breizh-Izel, Bezañ treitour deoc'h, nann, kentoc'h mervel	13. Monsieur Saint-Yves, patron de la Basse-Bretagne, Te trahir, non, plutôt mourir !

Partition proposée par Pierre Quentel et aimablement mise à disposition pour www.kan-iliz.com

Il existe aussi d'autres couplets dans ce cantique traditionnel.